



# St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☉ Phone: 209-463-3413 ☉ Fax: 209-463-0167

email: george\_parity52@yahoo.com

**Pastor:**

Fr. Luis Navarro

**Parochial Vicar:**

Fr. Leo Del Carmen

**Deacons:**

Kevin Amen, Juan Espinoza

**In Residence:**

Rev. Alvaro Araque

**Parish Office:**

Marie Lou N. Paulino  
Business Manager

**Secretaries:**

Rosa Nunez  
Maria Thompson

**Parish Office Hours:**

Monday-Friday  
9am-12pm and 1pm-4pm

**Religious Education:**

Linda M. Reyes  
Director of Religious Education

**Good Shepherd Mission:**

Deacon Matthew Joseph  
305 E. French Camp Rd.  
French Camp, CA 95231  
982-0578 ☉ Administrator  
Misa Sábado: 7:00pm  
Sunday Mass: 10:30am



**MASS SCHEDULE**

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)  
Vigil Mass 5:15 pm (English)  
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)  
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—  
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English  
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish  
5:00 p.m. - English  
(With Mother of Perpetual Help Novena)  
Eucharistic Adoration  
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

***Penance / Penitencia***

Saturday/Sábado  
4:00 pm-5:00 pm  
or by appointment.



**BAPTISM  
BAUTISMO**

**Celebration of Baptism/Bautismo**

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am  
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:  
1st Saturday 10:00 am  
Pláticas para Padres y Padrinos:  
1er Sábado a las 6:00 pm



**WEDDING / MATRIMONIO**

Arrangements must be made at least six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6) meses antes de la fecha de la boda.

**WELCOME TO ST. GEORGE PARISH**

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

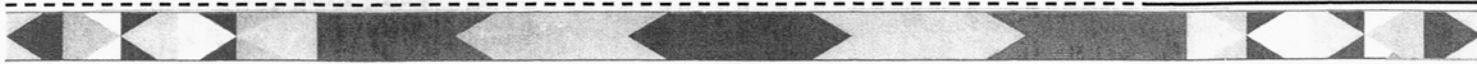
Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_  
Nombre Teléfono

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
Dirección Ciudad Código

I would like to:  
Me gustaría:

- Register as a new parishioner  
*Registrarme como miembro nuevo.*
- Update my address information.  
*Actualizar mi dirección.*
- Receive Sunday Offering Envelopes  
*Recibir los sobres de donación.*
- Remove name from the parish records  
*Remover el nombre del registro parroquial*

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☉ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





*“Den gracias al Señor,  
porque él es bueno: su gran  
amor perdure para  
siempre.”*  
Salmo 107:1

*5 de abril de 2026  
Domingo de Pascua de la  
Resurrección del Señor*

**SCHEDULE OF MASSES**  
April 4, 2026—April 11, 2026

<b>SAT APR 4</b> (8:00pm)	<b>Domingo 5 de APRIL</b> (12:00pm)
+Cirilo Dalman Jr. +Eufemia B. Santos +Padre Luis Navarro Hernandez (recuperacion) -Inmaculado Corazon de la Virgen Maria de Guadalupe -Divino Corazon de Nuestro Señor Jesus Sacramentado	+Matilde Morales Lopez +Alberta Gomez +Magdalena Acevedo +Mauricia Alvarado Morales +Maria de Jesus Espinoza -Rogelio y Alejandra Alcaraz Lopez (Sanacion) (2:00pm) +Maria Josefina Mendoza +Rafael Bolaños Vargas +Manuel Lua y Teresa Pizano +Francisco Gonzalez y Guadalupe Carrillo +Angel Melgoza Mojica +Jesus Alejandro Soto +Almas del purgatorio -Patrocinia Espinoza (Salud) -Salvador y Leonor Cervantes y Familia
<b>SUN APR 5</b> (8:00am)	
-Pedro & Stephanie Pico & Fam.(Tkg) +Cesarío Utirera +Eric Utirera	
(10:00am)	
+Cori Nicole Moran +Gil Tabora +Juanito Garcia Sr. (Death Anniv.) +Constante Refuerzo & Fam. +Gary Schuler +Frank Schuler +Rosario & Deogracias Sr. Zuzon -Gloria Balleste (Bday) -Rodel & Mary Ann Legaspi (Tkg) Cirilo Dalman Jr. & Fam (Tkg)	<b>TUE APR 7</b> (8:00am) -Betty Galdones (Bday) +Joey Rugnao
	<b>WED APR 8</b> (5:00pm) +Cirilo Dalman Jr. +Jose Mendoza II (6yr D.A) +Satoru Muraoka -Guille Muraoka (Bday) -Christine Anicas (Bday/Tkg) -Vivienne G. Rialobin (Bday/Tkg)
	<b>THUR APR 9</b> (7:00am) +Carla Torres (Bday)
	<b>FRI APR 10</b> (7:00am) +Luis Bautista (D.A) y Estela Canela

**LECTURAS DE LA SEMANA**

**Lunes:** Hechos 2, 14. 22-33, Salmo 15, 1-2a y 5. 7-8. 9-10. 11, Salmo 117, 24, Mateo 28, 8-15  
**Martes:** Hechos 2, 36-41, Salmo 32, 4-5. 18-19. 20 y 22, Salmo 117, 24, Juan 20, 11-18  
**Miércoles:** Hechos 3, 1-10, Salmo 104, 1-2. 3-4. 6-7. 8-9, Salmo 117, 24, Lucas 24, 13-35  
**Jueves:** Hechos 3, 11-26, Salmo 8, 2a y 5. 6-7. 8-9, Salmo 117, 24, Lucas 24, 35-48  
**Viernes:** Hechos 4, 1-12, Salmo 117, 1-2 y 4. 22-24. 25-27a, Salmo 117, 24, Juan 21, 1-14  
**Sábado:** Hechos 4, 13-21, Salmo 117, 1 y 14-15. 16ab-18. 19-21, Salmo 117, 24, Marcos 16, 9-15

**STEWARDSHIP**

*Sunday Offertory \$10,777.61*  
*Cath. Relief Services \$2,189.00*



*Dear God,  
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have*

**Pastor's Message**

Los 50 días que median entre el Domingo de Resurrección y el Domingo de Pentecostés se han de celebrar con alegría y júbilo, como si se tratara de un solo y único día festivo, como "un gran Domingo". (San Atanacio)

¿Cuándo he sido particularmente consciente de la presencia de Cristo Resucitado? ¿Cómo he dado testimonio de la presencia de Cristo a los demás?

¿De qué maneras mi vida celebra a Cristo Resucitado? ¿De qué maneras no lo hace? ¿Qué cosas en mi vida (posesiones, actitudes, creencias) me impiden celebrar plenamente la presencia de Cristo en mi vida?

¿Cómo me han ayudado mis disciplinas de Cuaresma a prepararme para celebrar la Pascua?

¿Cómo habría reaccionado si me hubiera encontrado con el Señor Resucitado aquella primera mañana de Pascua?

Quienes han recibido a seres queridos sanos y salvos en casa después de la guerra o quienes se recuperan de una enfermedad grave pueden identificarse mejor con la alegría de los amigos y la familia de Jesús tras la Resurrección.

**¡FELICES PASCUAS!**





## SYNOD CORNER



### The Synod Corner:

#### Lent and Synodality Reflection:

Lent is a particular time of the liturgical year that invites us to MAKE SPACE...space for prayer, for fasting and for almsgiving. It is a time to empty ourselves and make room for a deeper encounter with Christ. We are now in our fifth week of Lent. Let us take some time this week to think about how we have MADE SPACE for this deeper encounter with Christ. Prayer: When we pray, either alone or with others, prayer softens the heart. It reminds us that we are not walking alone. God is with us as are those with whom we gather. During Lent, when we pray more intentionally, we are opening ourselves to the Holy Spirit, deepening our personal relationship with God and with those for whom and with whom we pray – our families, our parish community, and even our very selves. Paragraph 43 of the Final Document: Synodality is primarily a spiritual disposition. It permeates the daily life of the Baptized as well as every aspect of the Church's mission. A synodal spirituality flows from the action of the Holy Spirit and requires listening to the Word of God, contemplation, silence and conversion of heart. Call to action: During the week, set aside 10 minutes each day for intentional prayer. Fasting: Many of us think of Lent as a time of giving up the food we enjoy, the activities we like to do, etc. Lent is really a time of emptying ourselves and making room for Someone or something greater: making room for God, awareness of others, practicing compassion, mercy, forgiveness. All of this requires humility, a letting go. Fasting during Lent becomes a school of humility: helping us practice the attitudes needed for synodality: openness, patience and the willingness to let go, to listen. Pope Leo's Homily on October 26, 2025: With humility, we too must recognize within the Church that we are all in need of God and of one another, which leads us to practice reciprocal love, listen to each other and enjoy walking together. Call to Action: During the week, practice patience or a willingness to deeply listen to someone. Almsgiving: A synodal Church walks with people in their joys and struggles. Lent invites us to widen our circle of concern to include those who are poor, lonely or forgotten. When we do so, we discover that we are not just helping someone. We are meeting Christ. Our generosity strengthens the synodal principle that every person belongs and every voice matters. Almsgiving helps us to become a Church that walks with others, especially the most vulnerable. Paragraph 17 of the Final Document: God's heart has a special place for the poor, the marginalized and the excluded. Therefore, they are at the heart of the Church. The whole Christian community is called to recognize in those made poor the face and flesh of Christ, who, though He was rich, became poor for us so that we might become rich through His poverty (cf, 2 Corinthians 8:9) Call to Action: Choose one concrete act of almsgiving during the next two weeks (donation, an act of service or accompaniment),

### El Rincón del Sínodo:

Cuaresma y Sinodalidad Reflexión: La Cuaresma es un tiempo particular del año litúrgico que nos invita a HACER ESPACIO... espacio para la oración, el ayuno y la limosna.

Es un tiempo para vaciarnos y hacer espacio para un encuentro más profundo con Cristo. Ahora estamos en nuestra quinta semana de Cuaresma. Tomemos un tiempo esta semana para reflexionar sobre cómo hemos HECHO ESPACIO para este encuentro más profundo con Cristo.

Oración: Cuando oramos, ya sea solos o con otros, la oración ablanda el corazón. Nos recuerda que no caminamos solos. Dios está con nosotros, al igual que aquellos con quienes nos reunimos. Durante la Cuaresma, cuando oramos con mayor intencionalidad, nos abrimos al Espíritu Santo, profundizando nuestra relación personal con Dios y con aquellos por quienes y con quienes oramos – nuestras familias, nuestra comunidad parroquial e incluso nosotros mismos. Párrafo 43 del Documento Final: La sinodalidad

es ante todo una disposición espiritual que impregna la vida cotidiana de los bautizados y todos los aspectos de la misión de la Iglesia. Una espiritualidad sinodal brota de la acción del Espíritu Santo y requiere escucha de la Palabra de Dios, contemplación, el silencio y conversión del corazón. Llamado a la acción: Durante la semana, reserva 10 minutos cada día para la oración intencional. Ayuno: Muchos de nosotros pensamos en la Cuaresma como un tiempo de renunciar a la comida que disfrutamos, a las actividades que nos gustan hacer, etc. La Cuaresma es realmente un tiempo de vaciarnos y hacer espacio para Alguien o algo más grande: hacer espacio para Dios, la conciencia de los demás, practicar la compasión, la misericordia, el perdón. Todo esto requiere humildad, dejar ir. El ayuno durante la Cuaresma se convierte en una escuela de humildad: ayudándonos a practicar las actitudes necesarias para la sinodalidad: apertura, paciencia y la disposición a soltar, a escuchar. La Homilía del Papa León el 26 de octubre de 2025: Con humildad, también nosotros debemos reconocer dentro de la Iglesia que todos necesitamos a Dios y a los unos de los otros, lo que nos lleva a practicar el amor recíproco, escucharnos y mutuamente y a alegrarnos de caminar juntos. Llamada a la acción: Durante la semana, practica la paciencia o la disposición a escuchar profundamente a alguien. Limosna: Una Iglesia sinodal camina con las personas en sus alegrías y luchas. La Cuaresma nos invita a ampliar nuestro círculo de preocupación para incluir a quienes son pobres, solos u olvidados. Cuando lo hacemos, descubrimos que no solo estamos ayudando a alguien. Estamos encontrándonos con Cristo. Nuestra generosidad fortalece el principio sinodal de que cada persona pertenece y cada voz importa.

La limosna nos ayuda a convertirnos en una Iglesia que camina con los demás, especialmente con los más vulnerables. Párrafo 17 del Documento Final: El corazón de Dios tiene un lugar especial para los pobres, los marginados y los excluidos. Por lo tanto, están en el corazón de la Iglesia. Toda la comunidad cristiana está llamada a reconocer en los pobres el rostro y la carne de Cristo, quien, aunque era rico, se hizo pobre por nosotros para que nosotros pudiéramos hacernos ricos a través de su pobreza (cf. 2

Corintios 8:9) Llamada a la acción: Elige un acto concreto de limosna durante las próximas dos semanas (donación, acto de servicio o acompañamiento),

La Cuaresma nos invita a ampliar nuestro círculo de preocupación para incluir a quienes son pobres, solos u olvidados. Cuando lo hacemos, descubrimos que no solo estamos ayudando a alguien. Estamos encontrándonos con Cristo. Nuestra generosidad fortalece el principio sinodal de que cada persona pertenece y cada voz importa.

La limosna nos ayuda a convertirnos en una Iglesia que camina con los demás, especialmente con los más vulnerables. Párrafo 17 del Documento Final: El corazón de Dios tiene un lugar especial para los pobres, los marginados y los excluidos. Por lo tanto, están en el corazón de la Iglesia. Toda la comunidad cristiana está llamada a reconocer en los pobres el rostro y la carne de Cristo, quien, aunque era rico, se hizo pobre por nosotros para que nosotros pudiéramos hacernos ricos a través de su pobreza (cf. 2

Corintios 8:9) Llamada a la acción: Elige un acto concreto de limosna durante las próximas dos semanas (donación, acto de servicio o acompañamiento),

La Cuaresma nos invita a ampliar nuestro círculo de preocupación para incluir a quienes son pobres, solos u olvidados. Cuando lo hacemos, descubrimos que no solo estamos ayudando a alguien. Estamos encontrándonos con Cristo. Nuestra generosidad fortalece el principio sinodal de que cada persona pertenece y cada voz importa.

La limosna nos ayuda a convertirnos en una Iglesia que camina con los demás, especialmente con los más vulnerables. Párrafo 17 del Documento Final: El corazón de Dios tiene un lugar especial para los pobres, los marginados y los excluidos. Por lo tanto, están en el corazón de la Iglesia. Toda la comunidad cristiana está llamada a reconocer en los pobres el rostro y la carne de Cristo, quien, aunque era rico, se hizo pobre por nosotros para que nosotros pudiéramos hacernos ricos a través de su pobreza (cf. 2

Corintios 8:9) Llamada a la acción: Elige un acto concreto de limosna durante las próximas dos semanas (donación, acto de servicio o acompañamiento),

La Cuaresma nos invita a ampliar nuestro círculo de preocupación para incluir a quienes son pobres, solos u olvidados. Cuando lo hacemos, descubrimos que no solo estamos ayudando a alguien. Estamos encontrándonos con Cristo. Nuestra generosidad fortalece el principio sinodal de que cada persona pertenece y cada voz importa.

La limosna nos ayuda a convertirnos en una Iglesia que camina con los demás, especialmente con los más vulnerables. Párrafo 17 del Documento Final: El corazón de Dios tiene un lugar especial para los pobres, los marginados y los excluidos. Por lo tanto, están en el corazón de la Iglesia. Toda la comunidad cristiana está llamada a reconocer en los pobres el rostro y la carne de Cristo, quien, aunque era rico, se hizo pobre por nosotros para que nosotros pudiéramos hacernos ricos a través de su pobreza (cf. 2

Corintios 8:9) Llamada a la acción: Elige un acto concreto de limosna durante las próximas dos semanas (donación, acto de servicio o acompañamiento),

La Cuaresma nos invita a ampliar nuestro círculo de preocupación para incluir a quienes son pobres, solos u olvidados. Cuando lo hacemos, descubrimos que no solo estamos ayudando a alguien. Estamos encontrándonos con Cristo. Nuestra generosidad fortalece el principio sinodal de que cada persona pertenece y cada voz importa.

La limosna nos ayuda a convertirnos en una Iglesia que camina con los demás, especialmente con los más vulnerables. Párrafo 17 del Documento Final: El corazón de Dios tiene un lugar especial para los pobres, los marginados y los excluidos. Por lo tanto, están en el corazón de la Iglesia. Toda la comunidad cristiana está llamada a reconocer en los pobres el rostro y la carne de Cristo, quien, aunque era rico, se hizo pobre por nosotros para que nosotros pudiéramos hacernos ricos a través de su pobreza (cf. 2

Corintios 8:9) Llamada a la acción: Elige un acto concreto de limosna durante las próximas dos semanas (donación, acto de servicio o acompañamiento),

**HAPPY EASTER**

*He is risen!*



"Give Thanks to the Lord, for he is good; his love endures forever"  
-Psalm 107:1

**PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL**

**Pray for the sick / Recen por los enfermos**

Silas Ochoa	Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza	Braulio Gomez Jr.
Irma Duarte Valdez	Stanley Rebultan
Pacita Talisayan	Neon Rebultan
Eufemio Ebrado	Marylin Rebultan
Andrew T. Anderson	Salvador M. Alvarez II


**April 5, 2026**  
**Easter Sunday of the Resurrection of the Lord**

**LA PARROQUIA SAN JORGE LES INVITA A UNA CONFERENCIA/ RETIRO PARA PADRES DE FAMILIA**

*(El amor) todo lo disculpa, todo lo cree, lo espera, todo lo soporta 1 corintios 13:7*

**Temas de Conferencia**


1. Divorcio emocional en la pareja
2. Los padres Modelos de Fe
3. Hijos fuera de control;
  - A. Adicciones
  - B. Uso de redes sociales
  - C. Aparatos electronicos



*Ferny Ramirez, Conferencista y Psicólogo Católico*

Fecha: Domingo, 26 de Abril 2026  
Lugar: Parroquia San Jorge (Salon San Jorge)  
Horario: De 8:00 am- 1:30 pm (Misa a las 2 pm)  
Costo: \$25 por persona (incluye pan/ cafe y lonche)  
\*No habra cuidado de ninos\*

**PARA MAS INFORMACION**  
Ricardo Rocha (925) 575-1829  
Enrique Romero (209) 898-2457



**Pastor's Message**

The 50 days from the Sunday of the Resurrection to Pentecost Sunday are celebrated in joy and exaltation as "one feast day", indeed as one great Sunday. (St. Athanasius)

When have I been particularly conscious of the presence of the risen Christ? How have I witnessed Christ's presence to others?

In what ways does my life celebrate the risen Christ? In what ways does it not?

What things in my life (possessions, attitudes, beliefs) keep me from fully celebrating the presence of Christ in my life?

How have my Lenten disciplines helped me prepare to celebrate Easter?

How might I have reacted if I had met the Risen Lord on that first Easter morning?

People who have welcomed whole and healthy loved ones home from war or people who recover from a serious illness may come close to identifying with the joy of Jesus's friends in the family after the Resurrection. **HAPPY EASTER!**

**READINGS FOR THE WEEK**

**Monday:** Acts 2:14, 22-33, Psalm 16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11, Psalm 118:24, Matthew 28:8-15

**Tuesday:** Acts 2:36-41, Psalm 33:4-5, 18-19, 20 and 22, Psalm 118:24, John 20:11-18

**Wednesday:** Acts 3:1-10, Psalm 105:1-2, 3-4, 6-7, 8-9, Psalm 118:24, Luke 24:13-35

**Thursday:** Acts 3:11-26, Psalm 8:2ab and 5, 6-7, 8-9, Psalm 118:24, Luke 24:35-48

**Friday:** Acts 4:1-12, Psalm 118:1-2 and 4, 22-24, 25-27a, Psalm 118:24, John 21:1-14

**Saturday:** Acts 4:13-21, Psalm 118:1 and 14-15ab, 16-18, 19-21, Psalm 118:24, Mark 16:9-15

**Sunday:** Acts 2:42-47, Psalm 118:2-4, 13-15, 22-24, 1 Peter 1:3-9, John 20:29, John 20:19-31

